

華夏導報

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一
臺北陽明山華岡 電話：二二三三

中華民國五十七年十月十日創刊 第二四四三號

創發	社名	社主	印發
人	長	編	行
張	鄭	方	新
其	維	嘉	蘭
和	銘	武	生
銘	武	生	系
武	生	系	心

華岡藝展音樂項目

今晚演出琵琶專題

歡迎師生踴躍前往實踐堂聆賞
(本報訊)為慶祝建國七十週年，宣揚中華文化，並激發觀摩學習之情緒，本校第十二屆華岡藝展，分音樂、戲劇、舞蹈、園藝、美術、家政、新聞等項目，陸續於五、六月間展開。

其中音樂項目，一項為華岡藝展音樂系國樂組定於今(六)晚七時卅分，假北市實踐堂八樓舉行，由莊副校長主持。與會師長包括田曼詩、張曉風、謝春明、楊金榜、尹世英、方蘭生等，與會之各報、電台記者計有

范大龍、黃福蘭、湯碧雲等十六位。該會於下午五時三十分圓滿結束。
林立樹演講
世局之迷惘
(本報訊)教仁學社定於今(六)日下午六時卅分假逸仙堂，邀請輔大

逢甲蒞臨

導長寶懿倫等一行數人，定於今(六)日下午二時，蒞臨華岡參觀，本校潘校長與共同科目系主任易大德共同接待。

長岡參觀

逢甲大學與本校為姊妹學校，情誼素篤，此次該校副訓導長特前來華岡，參觀本校國父思想專科教室(大仁館逸仙堂)、圖書館、華岡博物館以及其他有關之教學設備。

歡迎師生參加

典禮，典禮將由俞訓導長主持。得獎者如下：第一名哲研二高柏園，第二名國貿二呂韶芬，第三名文藝二李宗倫、印刷二詹志偉，佳作文學二劉翠華、韓文一陳美年、經濟一邱子欽、許建成。

往參觀。
(本報訊)家政學社定於今(六)日中午十二時十分，假逸仙堂舉行社員大會，會中將修訂組織章程及改選社長，盼社員準時參加。

今日下午一時，假大義四一四舉行黨員大會。
第一餐廳
免費蒸飯
(本報訊)第一餐廳表示，從本月十一日起，試辦免費為師生蒸飯盒。每週一至週六，上午十時至下午四時，自行送至廚房，十一時半至十二時，自行至廚房取回。並自行準備識別牌，以免發生錯拿的情形。

華岡藝校召開董事會議
(本報訊)華岡藝校董事會定於今(六)日上午十時卅分，假本校敬業堂召開第四屆第四次會議，由該校董事長潘維和主持，與會者包括董事高梓、鄭嘉武、校長莊本立等十餘人。

運動會太極拳今預演
(本報訊)體育組表示，凡體育課選修太極拳A、B班同學，務必參加於今(六)日下午五時，假大操場舉行的預演，及明(七)日運動會。凡參加同學明日上午八時卅分，在大成館前左側準時集合。

△華岡社會服務隊於今日下午六時，假大恩館旁草坪(下雨於後三一二)舉行社員大會。
△火箭社於今日下午六時卅分，假仁四〇一，舉行社員慶生大會。
△吉他社於今日下午六時，假大成館四樓活動地點，改選社室，舉行社員大會。

本校第十二屆華岡藝展

戲劇等各項將陸續推出

(本報訊)本校第十二屆華岡藝展於五、六月間陸續展開，除音樂項目外，其他各項演出的時間及地點分別如下：
戲劇項目：戲劇系影劇組定於五月八日起至廿一日，假國立藝術館，演出中外戲劇三齣。
八日至十一日，每晚七時卅分演出張曉風教授編劇，洪善群導演的「一匹馬的故事」。十三日至十六日，每晚七時，演出莎士比亞編劇，尹世英導演的「暴風雨」。十七日至廿一日，每晚七時卅分，演出姚一葦教授編劇，楊金榜導演的「傅青主」。

舞蹈項目：體育系舞蹈組定於五月廿三、廿四日兩天晚上七時卅分，在國父紀念館舉辦「畢業舞展」。
美術項目：美術系於五月一日起至五月卅一日止，舉辦全省巡迴美展，作品包括國畫、西畫、設計等數百件。五月十七日至卅一日，假北市國立臺灣科學教育館展出。
家政展定於五月一日至六日，假華岡博物館舉行，展出食品營養、手工藝、車繡、麵烘筒、衣服織物等項目。
家政營養展定於五月十一、十二日兩天舉行，地點在興中堂，展出項目包括食品添加物、食品衛生、食品加工等。
新聞系定於五月十六日至廿二日，分別假本校新聞館及民航局國際廳舉行「新聞週」活動。十六、十七日兩天，假民航局國際廳廣告名家演講會，邀請中、美、日廣告名家演講。十八日至廿二日舉辦一系列演講，包括廣播電視、攝影、社區報紙座談會，並配合舉行視聽作品及全國社區報紙聯展。

聯會的主辦、書評社協辦的教孝月徵文比賽將於本月八日上午十二時，假本校棒球場舉行頒獎典禮，典禮將由俞訓導長主持。得獎者如下：第一名哲研二高柏園，第二名國貿二呂韶芬，第三名文藝二李宗倫、印刷二詹志偉，佳作文學二劉翠華、韓文一陳美年、經濟一邱子欽、許建成。

△應數學社於今日下午五時卅分，假義五〇三舉行社員大會。
△城區部觀四B劉台美、新四王方玉，遺失黨員互助基金卡各一千元，作廢。

第十二屆華岡藝展 演出的話

莊本立

茲為慶祝中華民國建國七十周年，暨第十二屆華岡藝展，中國文化大學華岡國樂團，特舉行了這場以琵琶為主題的演奏會，將自古迄今的琵琶名曲，演奏技巧，作有系統的展演與介紹，使這演奏會能較具學術性與研究性，同時也望聽眾們能對我國樂，有深一層的認識。

琵琶為我國樂主要樂器之一，它不僅有悠久的歷史，並且還有複雜艱深的技巧，如推、板、提、絞等指法，更是西洋吉他所難以表達者。近年來，琵琶在歐美的演奏，均甚成功而獲得讚賞，這都是前人不斷努力，和後人改進發揚的

琵琶專題節目說明

林谷芳編撰

壹、民國以前

一、月兒高——合奏、琵琶：鄭溪和主奏
曲譜最早見於一八一四年的「弦索備考」合奏譜中，琵琶則首見於鞠士林（一七三六至一八二〇）及華秋蘋琵琶譜（一八一九），後李芳園（一八九五）將之稱為「霓裳曲」，託為唐裴神符作，實不足信。此曲為抒情寫景的器樂作品，但從樂曲塑造的音樂形象而言，許多地方具有傳統歌舞音樂的特點，全曲旋律優美，速度變化靈活，歌唱性很強，是文板大曲的代表作。

二、陳隋——合奏、琵琶：楊素珍主奏

本曲首見於李芳園琵琶譜中，原名陳隋古音，後來養正軒琵琶譜（一九二九）將之稱為陳隋，今據養正軒琵琶譜。此曲音質單純，細膩的情感則須透過此簡單的外層才能觸及，樂隊形式的演奏是由呂振原先生編配的，很有宮廷舞樂的味

三、素蓮樂府——琵琶：鄭溪和、蕭：吳宗憲

此曲是由四個文板琵琶小曲「鳳求凰」、「雨打芭蕉」、「三跳潤」、「玉連環」組合而成，這些小曲在華秋蘋琵琶譜出版前已經流傳了，後李芳園將之編成，並更改了各段的小標題，賦予了「素蓮樂府」的名稱。全曲旋律柔和，在文中曲中別具一格，對右手的「提」有特殊的運用。此曲對我們研究古代聯曲形式甚具參考價值。

四、陽春古曲——聯彈：陳傳慧、張忠敏、岳鳳娟、林麗珍、門玉瑩
這是我國廣為流傳的一首琵琶樂曲，首見於鞠士林傳抄譜

成果。在漢代自西域傳入的琵琶為圓型的秦漢琵琶，與今之圓形秦琴、阮咸類似，到南北朝時始由龜茲傳入上銳下圓之琵琶，有相無品，日本的雅樂琵琶，仍保存著唐代的遺制，用手撥彈奏，我國自唐朝裴洛兒撥改用右手指彈奏後，各種技巧大為精進，琵琶上的品位，自宋以後也隨時代而逐漸增加，如南管琵琶之四相十品，民初的四相十三品，及近年的六相二十五品，使半音完備，音域增廣。雖然琵琶是西域傳入的樂器，但經千百年的改進與發展，現已化為我國的民族樂器，因所奏的樂曲、品制、及演奏技巧等，與發源地之原始樂器，已完全不同。

代早期的歌舞引、虛籟、蜀道行；近年具有地方色彩的梨雲春思、送我一枝玫瑰、舞族舞曲；現代創作的將進酒及前衛性的寒雲路等。在演奏形式上，包括了獨奏、齊奏、協奏、合奏。在演奏技巧上，包括了傳統、摹進、與創新。演奏者均為華岡國樂的新秀，具有相當高的水準，希望聽眾能給聽眾一次滿意的欣賞，與更多的瞭解，同時使我們對祖先的音樂遺產，感到無限的光榮與自信，對近年努力於琵琶樂曲的創作與教學者，感到衷心的欽佩與敬仰。

最後，要感謝編排節目及撰寫樂曲說明的林谷芳老師，指揮樂團的劉俊鳴老師，熱心指導的多位琵琶與國樂指導老師，暨辛勤苦練的同學們，使這次演奏會能順利完成，同時希望各位來賓能多予鼓勵和指教。

在結構上，是將民間流傳，風格一致的幾個六十八板的小曲組合而成，其中以「老六板」主題起前後聯貫作用，其他小曲的主題逐次出現，這是傳統器樂變奏中一個很大的特點。全曲歡暢活潑，富於生氣。

五、平沙落雁——楊素珍

最早見於華秋蘋琵琶譜，是表現突兀的武曲，描繪了雁群在深秋的景色中，比翼飛行，高翔萬里的情景，第二段的「霜天雁飛」是最獨特、最緊張相間，速度的掌握很重要。一般稱此曲為「小平沙落雁」，另有稱「大平沙落雁」者，是另一首樂曲「海青拿天鵝」的別名。

六十面埋伏——林靜慧

樂譜首見於華秋蘋琵琶譜，全曲是根據楚漢在垓下決戰時，漢軍以十面埋伏的陣法擊敗楚軍這一歷史事實鋪演而成的，與明末王猷定的「湯琵琶譜」中所稱的「楚漢」可能為同一曲，若是，則早在明代就已在民間流傳了。本曲描寫戰事，使聽者如身歷其境，其中運用了許多特殊的技巧表現，是琵琶武曲的代表作。

貳、民初——抗戰

七、梅花三弄——王世榮

原名「三六板」，是江南絲竹中的名曲，經夏寶琛先生編琵琶獨奏曲，現演奏的曲譜是經呂振原先生再潤飾的，後段變化頗大。全曲是在「三六板」的旋律基礎上加以花變奏而成，曲調快速，一氣呵成，彈奏時，左右手的速度及靈活性要求頗高。

八、虛籟——杜潔明

本曲是劉天華先生三十四歲時的作品（一九二九），樂曲運用了大量的注、綽、打、撇、泛音等指法，模擬了古琴的表現，造成了萬籟俱寂的效果，旋律的進行，有明顯的劉氏風格在。

九、歌舞引——杜潔明
這是劉天華先生創作的第二首琵琶曲，寫於一九二七年春，曲分五段，旋律進行活潑靈巧，對左手打、帶起、泛音的運用，仍極具特色。

十、蜀道行——羅玉德

是楊大鈞先生的作品，曲意如標題，有蜀江水綠蜀江山青的感覺，中段老弦的運用是很突出的地方。

十一、梨雲春思——琵琶：王世榮、三弦：陳陸燕

作者不詳。此次演出以琵琶、三弦聯彈，曲調幽怨，左手滑音的運用相當講究，富地方音樂氣息，本曲可視為一般民間曲進為琵琶文板獨奏的範例。

叁、抗戰後——現在

十二、送我一枝玫瑰花——聯彈：熊伐謀、林怡玲、巫與昌、廖素貞、許玫玉、蔡錫慧

新疆民歌改編，以不同指法及音色潤飾原曲，短俏活潑。羅永暉曲，是繼「蠶」後的作品，琵琶奏現代前衛音樂一直是有人關心，爭論的話題，是好，是壞，應該是個人選擇及時間考驗下的問題。

十三、舞族舞曲——協奏，琵琶：施德玉主奏

舞族民歌改編，作於一九六二。此曲揉合了琵琶傳統推弦技巧及西方和聲，在創新中仍不失琵琶韻味，柔美的舞蹈主題是很吸引人的地方，快板部分則有少數民族的歌舞氣氛，曲式變化較大，是民歌改編曲中的佳作。此次所演奏者則是李鎮老老師改編的樂隊協奏曲。

十四、志願進酒——協奏、琵琶：王世榮主奏

陳裕剛先生曲，曲調輕快跳躍，有進行曲的味道，散板部分的表現是全曲的關鍵所在。

荷蘭通訊

馬大任

曉峯先生鈞鑒：

上月到台北來參加「中文圖書資料自動化國際研討會」的時候，有機會碰見許多朋友，實在使我高興。你們之中許多人送了我他們的著作與其他的書刊，許多人熱情地招待我，許多人請客，許多人到旅館來暢談，許多人幫忙我做許多事情。這種友情是我永遠不能忘記的。我要向你們每個人深深地致謝。
本來應該向你們個別寫謝信，但是時間不允許我那樣做。同時，我想儘快地使每個人都知道我由衷的謝意，所以就用了這複印的方式寫信，請你原諒並了解。
我到荷蘭來已經五年多了，在許多朋友的大力支持下，各方面的文化都有相當的發展，荷蘭與西歐其他各國的學者對中華文化的興趣很高。你們的贈書與幫忙，在促進中外文化關係的發展上，不僅是有意義的貢獻，而且將有深遠的影響。希望你以後繼續支持並常常賜教。多謝！多謝！
祝你與華岡人們都快樂健康！
馬大任謹上 三月十八日